



## HƯỚNG DẪN CHO CHA MẸ

# CHO TUẦN LỄ ĐẦU ĐỜI

### Con sơ sinh của quý vị có khỏe không?

**Một bé sơ sinh khỏe mạnh** có môi và lưỡi hồng hào. Bé cũng có nhiệt độ đo ở nách trong khoảng 36.5°C và 37.2°C (tương tự như của quý vị). Bé tiểu tiện (đái) và đại tiện (ỉa) thường xuyên.

Một bé sơ sinh khỏe mạnh:

- » thường muốn bú (8–12 lần trong vòng 24 tiếng)
- » tỉnh táo và yên lặng khi bé thức và phản ứng với tiếng nói của quý vị hoặc tiếng động chung quanh bé
- » sẽ có nhịp thở nhanh hơn quý vị một tí và thỉnh thoảng ngưng một chút
- » cho quý vị biết bé đang khó chịu và cần giúp đỡ khi màu da bé thay đổi, hoặc bé khóc, chựa quậy hay run rẩy.

### Con sơ sinh của quý vị có khỏe không?

Nếu con sơ sinh của quý vị:

- » ngưng thở hoặc da đổi màu tái xanh
- » bị ngất/co giật/lên cơn (trợn đảo mắt hoặc méo miệng, co giật tay chân)
- » không đánh thức được
- » không phản ứng gì với tiếng động mạnh, ánh sáng rọi vào mắt hoặc khi bị véo nhẹ vào tay.

### Hành động

#### Trong bệnh viện

**Lập tức** báo ngay cho nhân viên hộ sinh hoặc bác sĩ biết và bấm nút gọi để được giúp đỡ

#### Ở nhà

Gọi điện thoại **000**

### Cho tuần lễ đầu đời

Nếu con sơ sinh của quý vị:

- » không chịu bú hơn 6 tiếng đồng hồ
  - » không đái ướt và/hoặc không làm đờ tả
  - » da nhìn thấy bị vàng
- }
- Nhất là trong 24 tiếng đồng hồ đầu tiên của cuộc đời**
- » **cử động của mắt, miệng, tay hoặc chân** có vẻ bị trợn đảo hay co giật
  - » **thân mình**, đầu, cổ, tay và chân có vẻ bị mềm nhũn
  - » **nhịp thở** thật nhanh và bé gây tiếng như gầm gừ trong cổ họng
  - » **tiếng khóc** nghe khác thường (ví dụ như tiếng khóc yếu ớt, lên cao giọng, rên rỉ hay đau đớn)
  - » thấy có máu **trong phân của bé**
  - » **màu da** có vẻ tái xanh hoặc chuyển sang màu vàng
  - » **bụng** (vùng bụng) hay dưới lồng ngực bị lõm sâu xuống với mỗi nhịp thở
  - » **nôn mửa** nhiều (nhiều hơn nửa phần lượng sữa bú vào sau mỗi lần, của ba lần bú sau cùng)
  - » **nôn mửa** chất không trong, có sữa hoặc màu vàng nhạt

### Hành động

#### Trong bệnh viện

Báo cho nhân viên hộ sinh hoặc bác sĩ biết

#### Ở nhà

- » Đường dây Y tế Mẫu & Nhi Điện thoại 13 22 29
- » Y tá Trực 24 giờ Điện thoại 1300 60 60 24
- » Hãy gặp bác sĩ gia đình (GP)
- » Đến Phòng Cấp cứu của một Bệnh viện
- » Trong trường hợp khẩn cấp hãy gọi **000**

|       |     |           |             |         |         |         |         |     |
|-------|-----|-----------|-------------|---------|---------|---------|---------|-----|
| Trong | Sữa | Vàng nhạt | Vàng Mù-tạt | Xanh lá | Xanh lá | Xanh lá | Xanh lá | Máu |
|-------|-----|-----------|-------------|---------|---------|---------|---------|-----|

HOẶC

- » **trực giác** của quý vị báo động có điều gì không ổn.

\* Xin lưu ý: Khi xem trên màn hình và/hoặc tải xuống để in ra, màu sắc trên biểu đồ có thể đổi khác tùy theo điều chỉnh trên thiết bị của quý vị.

Cảm tạ: Kiểm lại Trẻ Sơ sinh xem con quý vị có thật sự bị bệnh. Tài liệu này được soạn thảo để giúp quý vị quyết định xem con sơ sinh của mình cần gặp bác sĩ hay không. JUNE 2021